XII-ik évfolyam. 1-sö szám. Köszeg, 1892 január 3-án.

KŐSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi, közgazdasági, ipar-kereskedelmi és nevelészeti hetilap.

TÖBB EGYLET KÖZLÖNYE.

Előfizetési ár:
Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt.
Egyes szám ára 10 kr.
Megjelenik minden vasárnapon.

Szerkesztőség: a táblaház iskola-utczai részében.
Kéziratok, levelek s egyéb a lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez intézendők!
Kiadói iroda: városkör 81. sz. a nyomdában.

Előfizetési pénzek és reclamatiók a kiadóhivatalhoz (Feigl Gyula) intézendők.
Hirdetések jutányos áron vétetnek fel.

A város érdeke.

Ismét egy év! Egy parányi vizcsepp az örökkévalóság véghetetlen tengerében, és a ki a nemzetek művelödése történetét ismeri, az tudja, hogy egy év sokkal rövidebb, mintsem a haladásnak bármely irányban illetékes mérvül szolgálhatna. Még a szántó-vető ember is — ha a magot elvetette — nem láthatja mindjárt virágát, gyümölcsét, mert azt ernyedetlen, kitartó munka mellett csak az idö érleli meg.

És mennyivel inkább tapasztaljuk azt a kevés humussal boritott földön, hol a legjobb mag is lassan csirázik, fejlödik és erőre kap. Miért? Mert közöny, szükkeblüség, csökönyösség és az előitéletek ezerféle nemei, mint megannyi ellenségei vesztére törnek.

Átléptük az uj esztendönek határát s mohó pillantással vizsgáljuk a jövőt. Akárhány ember kérdezi, kérdezzük valamennyien: mi sors vár a városra és lakóira? — Ki tudná megmondani. De annyi bizonyos, hogy Istenen kivül csak tőlünk függ jobb jövönk. Segits magadon és az Isten is megsegit; indulj meg, s haladj bátran a tökély magaslata felé, és Ö erőt és kitartást fog adni, hogy czélodat elérjed. Tunya tehetetlen nép élőhalott, és kiknél az életképesség megszünt, az el van veszve, az a sir martalékává leend.

Hány, hajdanában nagy és virágzó, város sirkövébe véste már Clió e végzetszerü igszságot! És mi nem okulnánk rajta?

Igen, mi okulunk rajta. Hazafiui örömtől repdeső szivvel kimondhatjuk, hogy egyben-másban már nem állunk ott, a hol évekkel ezelőtt; de másrészt veszteség is ért bennünket, vesztesség, mely évtizedekig elhuzódható pótlást igényel. Ide vállvetett munkásság kell. „Csak a munka, csak az, ha valamit tevénk, boldogit; csak azon éldelet, melyet önmagunk szerzénk, mienk egészen" — mondja szépen Eötvös József báró. Munkálkodnunk kell tehát az uj esztendőben a közjó érdekében, s e mukálkodásunkban nem szabad, hogy megzavartatni engedjük magunkat. Küszöbön a képviselő-választás. Ily alkalommal a pártharczok dulnak s az összetartó kapocs megszakad a polgárok között. Gyakoroljuk polgári jogainkat, mint az szabad polgárokhoz illik, de tartsuk szemünk előtt a saját közvetlen érdekkeinket és ne engedjünk a magunk szükebb körünkben tért az egyenetlenség üszkének.

Egyesült erővel sokat tehetünk a magunk érdekében, sokat e város emelésében. Irjuk zászlónkra e három szót: egyetértés, munkásság, hazafiság!

Ha fennen lobogtatjuk e zászlót és hiven követjük jelszavát, bátran uézhetünk a jövő elé.

Negyvenéves jubileum Lékáu.

A főméltósága Eszterházy herczegi család közszeretetnek örvendő urad. főtisztjének, Sissovics Lajosnak 40 éves szolgálati jubileumát ünnepelték meg a kerülethez tartozó felső urodalmakban elhelyezett urodalmi tisztek.

F. évi decz. 27-én a majdnem teljes számban megjelent tisztikar delelőtt fél 12 órakor a jubilans lakására ment, hol a kerület legöregebb tisztartója, Magéty Géza, eszterházai ker. tisztartó, a következő igazi szónoki hévvel és érzéssel elmondott beszeddel üdvözölte az ünnepeltet:

Mélyen tisztelt tekintetes főtiszt ur!
Kedves főnökünk!

Negyven éves szolgálatod napja hozott minket hozzád, hogy a megjelentek mindegyike hódoló tiszteletét iábaidhoz tegye.

Kedves tisztársaim megbizásából üdvözöllek, de ezen üdvözlő szavaim által ne kivánd a divatos frázisok zengését, mert mi önzetlen érzéssel léptük lakásod küszöbét át, nyilt szivvel állunk előtted, hogy elmondjuk, a mit lelkünk sugall.

A becsületesség, a kitartó munka azon két tényező, mely a földi lelket, az embert ékesiti, mások fölé helyezi, tisztelőket szerez, elismerést biztosit és lelki megnyugvást ad. — Igy felékesitve állsz most ősz be borult, de emelt fővel, nemes szivvel és megnyugodott lélekkel tisztitársaid előtt, kik nem kérnek tőled egyebet, mint azt, ha majd egykor eme hosszu és diesteljes munkálkodásod fárasztó koszorujút befejezni szándékod lesz, helyezz e tiszta gyemántkoszoru közé mindnyájunk részére egy-egy nefelejcset.

Most pedig fogadd szivesen e csekélységet (egy diszes ezüstbillikomot nyujt át az ünnepeltnek) emlékül barátaidtól, kik, légy meggyőződve, örülni fognak, ha a Mindenható téged köztük még sokáig megtart, hogy erkölcsi támogatásaid által méltó nyomdokaidba lépve hasznára lehessünk Urunknak, a főmeltóságu Eszterházy herczegi családnak és szeretett hazánknak. Éljen!

Áldjon meg a magas ég kedves családoddal együtt, fogadd mindnyájunk jobbját: Élj sokáig! Éljen!

A lelkes éljenzés elhangzása után a szeretett jubilans, tek. Sissovics Lajos, főtiszt ur, szép szavakkal köszönte meg a tisztikar ragaszkodásának és tiszteletének eme őszinte nyilvánulását, s mig egyrészt örömének adott kifejezést, másrészt a legnagyobb sajnálattal adta értésükre a jelenvoltaknak, hogy a tiszteletére rendezett banketten gyengélkedése miatt részt nem vehet. — Ezek után barátságos beszélgetés következett, melynek végeztével a tisztelgésre megjelentek a sörház gyönyörüen feldiszitett nagy termébe vonultak, hogy az ünnepelt egészségére poharat emeljenek.

A 35 teritékü nagy asztal jóformán megtelt, s mig az ünnepelt teritéke előtt egy pompás élő virág-

TARCZA.

A világ legészakibb városában.

— Uti naplómból. —

Irta: **Chernel István.**

(Vége)

A vidék teljes kietlenségében egy pár gazdagabb kereskedő „villája" és a legyeken kapaszkodó táviródrony vezeték oszlopai tünnek jobban szembe, egy kis gyep talán vagy a törpe nyir és füz indaszerü sovány ágacskai, más különben virágtalan, komor, szürke minden ez, reá nehezedik a lelekre s nem bir mást, csak bús hangulatot ébreszteni. A holt tenger környéke lehet csak ilyen!

Nem vágytam messzebbre, visszahallagtunk inkább a városba, habár ott a halszirszag üldözött, no de legalább életet láttunk és embereket. A népélet pedig elég érdekes itt. Hammerfest lakosságát négyfele népfaj teszi ki, u. m. a norvégek, finnek, lappok és az oroszok. Ezek közt a norvégek tulnyomó számára van körülbelül 300 finn, egy-két száz lapp. A finnek szomszéd nagyherczegségből származtak át, erős, szikár termetü, kissé széles, szögletes arczu, szőkehaju alakok. Házat tekintetében az itt lakókon semmi jellegzetesség látszik, régi hazájuk szokásait azonban annál inkább megtartják. A norvégek öket „Kvaenen" névvel nevezik meg a lappokra a „Finner" név járja. Vallás dolgában legtöbben a néhai svéd Pastor Lästadius által alapitotta felekezetet követik, mely tan Karesnandoból terjedt el, habár mostanság eredetisége jócskán megtorzult és változott.

Az itt élő lappok majdnem kivétel nélkül „halászlappok" vagyis „Sölapper", elsenevészedett, rút kis alakok, telve piszokkal és szeszes italok iránt való hajlandósággal. Nemzeti öltönyükből csak a kaftánszerü lappkabátot és a sisákkal kitömött nagy „gabmagak" sarukat tartották meg. A lapp nők azonban mereven megmaradtak ősi öltönyükben, csakhogy a délibb vidékeken lakó lapp nőifökötő mellett sokan a Finnmarkenben divatozó fejdiszt hordják. Ez némileg hasonlit a rendes szines posztóból való fökötőhöz csakhogy bubján czifra varrásu, kékposztóval bevont fitaraj emelkedik ki, miáltal formára hasonlit a dragonyos sisakhoz. A hegyi lapp „Fjeldlapper" egyetlen alakjával találkoztam csak, ez termetre is erősebb, megjelenésben hasonlithatlanul szebb volt mint a kikötőben, saját hajóikon, vagy a parton czigánymódra összetákolt vászonsátrakban lakó, napszámból és halaszatból tengődő atyafiak. Mig azonban a Hardstadthavnban, Tromsöben látott hegyi lappok csucsos végü sapkát viseltek, ennek fejét négyszögletü, dsidássapkához hasonló kékszinü föveg borita, melyet majd négyujjni széles vörös körsáv tartott a fejen.

Az oroszok nem számithatók Hammerfest megtelepedett lakosságához, azonban az év egy jó részében mindig tekintélyes számban találhatók itt. Kereskedelem, árucsere csábitja öket ide főleg tavaszkor és nyáron, mikor különösen Archangelből érkezve, otromba formáju, cyrillbetüs feliratu, két-háromárboczos hajóikon hónapokat töltenek az itteni kikötőben. Az éppen itt időző hajók orosz nép viseletét illetőleg, a kiket én láttam, rövig száru csizmába türt bugyogó, majdnem térdig érő bő, övön kötött kabát, parókaszerü szőke hajnövés jellemzett. Behozott áruikat főleg a liszt, fa, hüvelyes vetemény, kötél, len, vitorla vászon, háziipar készitmények képezik, melyért tőkehalat és heringet visznek haza. Egy font liszt fejében rendesen 3—4 font hal jár s minthogy a fogyasztás Hammerfesten elég nagy, mert egy hónapi erős kereskedői és három havi élénk tourista forgalomhoz még jókora vidék is szaritásba esik, nagy mennyiségü hal vándorol át Oroszországba; sőt a Norvégiaban fogott heringek körülbelül $^1/_3$ része.*) A forgalom nagyságát jelenti, hogy pusztán Hammerfesten 50 orosz és 12 angol hajó fordul meg átlag évenként.

A mint általában egész Norvégiában a közmivelődés eszközei és ennek következtében a felvilágosultság is, a fejlődés magas fokán áll, ugy itt is megtaláljuk ez állapotok örvendetes képét, mit a következő számok szárazon, de tanulságosan mondanak el: Hammerfestben van 397 iskolaköteles, nevezetesen 231 fiú, 166 leány. Ezek javarésze a népiskolában nyeri elemi oktatását, azonkivül van a községi polgári-leányiskolának 24, az előkészitő és 6 osztályu középiskolának 44 tanulója.**)

A kereskedelem virágzása mellett egy bár kicsi, de nevezetes forgalmat is találunk itt. Ez a tudományos expeditiók, sarkköri utazások innen való kiindulásában áll, mivel ilynemü utazás felszerelése legczélszerübben itt történhetik meg. 3000—6000 koronáért igen kényelmes kis gőzösök bérelhetők már — ellátást is beleértve, — melyekkel a Spitzbergák, közeli fjordok, szigetek meglátogatása teljes kényelemmel eszközölhető. Éppen itt létünkkor találtunk a kikötőben egy ilyen kis expeditiora készülő gőzöst, természetesen angol család által elfoglalva; az a csendélet, melyet a ferj, feleség és egy leánykából álló család a kicsi fedélzeten folytatott, szinte irigygyé tette a szemet.

Fóka-, rozmár- és bálna vadászatra Hammerfest szintén évenként küld hajókat, igy például 1885-ben 19 vitorlást inditott e kereset a sarkok felé. Spitz-

*) Reclus: Nouvelle géographie universelle II. 205 lap.

**) Ferd. Krauss: Von der Ostsee bis zum Nordkap. 840 lap.

csokor diszlett, az ünneplők mindegyike kis virágcsokrott tűzött keblére. S nem hiába, mert lett is virágos kedv és oly pompás kedélyhangulat, hogy azt csak a jubilans főtiszt ur szemelyes jelenléte fokozhatta volna meg nagyobbra.

A lakoma folyamán először is Magetty tisztfartó ur emelt poharat az ünnepeltre. Ezután a lakoma megkezdésekor odaérkezett Sissovits Károly, lendvai tisztartó s a jubilans testvéröcscse köszönte meg az ünnepelt betegség megbizásából az ünneplőknek eme szép módon nyilvánuló ragaszkodó tisztelgésüket és éltette a jelenvoltakat.

Ez után nemsokára a jubilans egykori kedvelt segédtisztje, M e r é n y i Ferencz, eszterházai urod. ellenőr emelt poharat elszavalván egy köztetszésben részesült ünnepi ódát, melyet megörökitésül ide is iktatunk:

Örömhangok.

Tek. Sissovits Lajos, főker. főtiszt ur, 40 éves szolgálati jubileumára irta: Merényi Ferencz.

Ihlet szálljon ajkaimra,
Érzőn dobogj oh kebel;
Sziv — te légy ma tárva-nyitva,
S gondot — üzzünk messze el! —

Mert ma nagy ünnepre keltünk
S meg nagyobb az ünnepelt;
Bárha mindig üdvöt zengünk,
Ő még többet érdemel!

Mint a tölgy a bérczek ormán,
Ugy áll hervadatlanon,
Az Ő családfája most már
Több, mint másfél századon. —

Másfél századon keresztül
A herczegség érdeket,
Test-, lélekkel-, mindenestül
Képviselve — óva véd. —

Ez az egy is egymagába'
Nagy dicsőség! S nagy dolog,
Hogy e fának egyik ága
Tart ma jubileumot. —

Róla szól ma szép szó, ének;
Érte cseng ma telt pohár;
Bár még szebben zengenének
Az Ő jubileumán!

Negyven éve annak immár,
Hogy herczegi érdeket
Visel sziven; s a mit bir már,
Ősi nevre fényt vetett.

Negyven évi munkásságát
Méltán énekelni meg,
Csak az tudná ki pályáját
Ép mint Ő, úgy éli meg.

Erre az én ajkam gyenge,
S igy véget ér most dalom;
Szivem úszik érzelembe,
Ezt ma ki kell mondanom:

Róla szóljon szép szó, ének,
Főtiszt uram s Hitvese,
Fordulatját negyven évnek
Kedves családjával együtt
Még egyszer is
Boldogságban élje le!
Éljen!

E hatásos köszöntő után viharos „éljen" következett s mind inkább vigabb lett a társaság! — A lakoma folyamán igen szellemes köszöntőket mondott Huszty Ödön, herczegi titkár ur és Schermann Ágost, korjegyző.

A nevezetteken kivül jelen voltak meg: Nagys. Bertalanffy Gyula, cz. prepost-plebános, főtisztelendő Ernst Imre káplán, Tek. Kasztner József épitész, Gráf Adolf főerdőmester, Wocher A. erdőfelügyelő, Divald Géza urad. intéző, Victora Habán, Wessely és Brauner főerdészek, Gyay várgondnok (frakno) Bründl pénztáros, Kirchknopf János főtanitó, Peterka József hercz. kertész, Bahunek Bene hercz. tiszt, Szüs Sándor, körorvos, Sissovics Miklós tartalék hadnagy, Moser Miklós községi biró, Ritthammer Károly főerdészsegéd, Petrányi hercz. gépész.

Az ünnepelt tertiunak számos távollevő tisztelőjétől üdvözlő sürgönyök és levelek érkeztek.

Az ünneplők a késő esti órákig együtt maradtak a mikor is azon óhajtással távoztak a szelrozsa minden irányában, hogy a Mindenható tartsa és áldja meg igen sokáig kedves jubilansukat, Sissovics Lajos főher. főtiszt urat.

Léka, 1891. évi deczember hó 30-án.

Kirchknopf János.

HIREK.

Lapunk olvasóközönségének és munkatársainknak boldog uj esztendőt kivánunk.

— **A nők köszönete.** Mindkét nőegyesület elnökségei lapunk utján legbensőbb köszönetüket nyilvánitják azoknak, akik szives adományaikkal lehetővé tették annyi szegény gyermek felruházását és ajándékokkal való ellátását.

— **Vaszary bucsuja.** V a s z a r y Kolos herczegprimás tudvalevőleg mult deczember 28-án bucsuzott el Pannonhalmán rendtársaitól. A bucsuzásra elsietett Pannonhalmára a ki csak tudott a konvent tagjai közül igy a helybeli székházból is többen. A bucsubeszédet Halbik Ciprián, a rend perjele mondta, s utána emlékül gyémántokkal kirakott mellkeresztet nyujtott át a herczegprimásnak és két költeményt. Vaszary szép bucsubeszédet mondott zokogásba törve ki utolsó szavainál. Végre megölelte és megcsókolta a rend jelenlevő tagjait.

— **Karácsonyi üzlet.** Karácson ünnepén a város területén levő üzleteket csukva tartották, csupán egy pár éhes ember áhitozott a kundschaftokra. Volt is g'schäft. Az egyik 2 krajczár ára fekete ezernát adott el, egy másik pedig 1 krajczárért pokszhendlit. Váljék egészségükre!

— **Elmaradt dalestely.** A *Konkordia* karácsony második napjára hirdetett dalestélye nem volt megtartható, mert nincsenek elég számu énekesei. Ez azután fatális helyzet, melyből kivánjuk, hogy az egyesület kiwiczkáljön.

— **Influenza.** Ez a legujabb nevü betegség most hozzánk is ellátogatott, ágyhoz vagy szobához kötve számos embert. A betegség különben elég gyenge lefolyásu.

— **Korcsolyázás.** Az ünnepek alatt hidegebbre változván az idő, a jegsport kedvelői azonnal neki fogtak a korcsolyázásnak, de csak rövid ideig tartott a kedvtelésben, mert a beállott enyhe esős idő csakhamar eltakaritotta a jeget, a mivel aztán vége szakadt a sportüzésnek.

— **Tavaszi időjárás télen.** Az ember nem tud eligazodni ebben a furcsa időjárásban. Olyan esős, enyhe idők van, hogy áprilisban képzelhetnők magunkat, ha uj-évet nem köszöntené a kőszegi gyerek; tavaszi felöltőt vennénk elő, ha bárra nem készülnénk. A hivatalos tél nem fejt ki semmi erélyt, erőt és még bizony megeshetik, hogy a választási mozgalmak alatt szépségesen megbukik.

— **Tessék ujra megolvasni!** A *Dunántul* egyik multkori közleményünket, melyben a felállitandó kisdedóvó-képzők elhelyezéséről van szó, reprodukálván, ahhoz a következő kommentárt füzi: „Már az igaz, hogy Kőszeg gyönyörü hely, de hát az a rövid czikkecske bajosan fog eljutni a miniszter szemei elé, bármint megérdemelné, hogy eljusson. Hogy az eszme megvalósittassék, erre nézve egy kicsit „tovább" kell menni. Ott van a polgármester, ott a képviselő: ezeket kell mozgásba hozni." — Eszünk ágában sem volt avval a közleményünkkel, még csak parányiságunk érzetében is, a miniszter ur elé törtetni, hanem csupán csak az illetékes körök figyelmét akartuk e körülményre felhivni, a mint azt e passus: „Probatum est! Kérjünk, talán adnak" — eléggé kifejezé. Ne ugorjék hát ott a Dunántul, a hol árok sincs!

— **Szilveszter-estély.** Kőszegen meglehetősen csendben bucsuztak el az emberek az ó-esztendőtől. Czeremonia, amolyan igazi, csupán a Waisbecker-féle vendéglőben volt, hol a *drahrer*-ek rendeztek fényes estélyt. E társaság a politikát száműzte köréből és egyedül a kedélyes együttlétet keresi. Ez képezi erős kapcsát és csak igy érthető, hogy mindon mulattató vállalata sikerül. A szilveszter esti mulatság e tekintetben ritkitja párját. Volt azon zászló-felavatás, tombola, szóval minden, a mi mulatságot csak füszerezhet. Az egésznél azonban egyen csodálkozunk: azon, hogy a társaság nem talált magának m a g y a r keresztnevet.

— **Hirdetmény.** Kőszeg szab. kir. város rendőrkapitányi hivatala részéről közhirré tétetik, miszerint az 1871. évben született kőszegi illetőségü hadkötelesekre nézve a sorshuzás 1892. évi január hó 9-én délután 3 órakor fog a városház ülestermében foganatosittatni, ennélfogva felhivatnak az illető hadkötelesek, illetve ezeknek szülei, hogy a mondott napon megjelenjenek. Kőszegen, 1891. deczember 31-én.

Porpáczi m. p.
városkapitány.

— **Sorsolás.** A kőszeg-szombathelyi h. é. vasut-társaság elsőbbségi részvényeinek e hó 1-én tartott alapszabályszerü kisorsolása alkalmával az 1025 szám huzatott ki, mely számu részvény 1892. julius 1-én 100 frttal fog beváltatni.

— **Időjárás** deczember havában. Az legmérséklet reggeli 7 órakor — 0·7°, délután 2 órakor 3·4°, este 9 órakor 1·0°, tehát a közepes hőmérséklet 1·2° volt. Az ez idei deczemberben 1·4°-kal melegebb volt a szokottnál és 6·4° kal melegebb, mint az előző év deczember havában. Legmelegebb volt 4-én (11·5°), leghidegebb 21-én (— 13·0°). A légsulymérő átlag 740·7 mm-en, 3·2 mm-rel magasabban állott a normálisnál. Legmagasabban (752·0 mm.) állott a légsulymérő 29-ikén, legmélyebben (726·0 mm.) 14-én. Csapadék 8 napon át volt, 5 napon eső, 2 napon hó esett és 1 napon hóval vegyesd eső. Csapadék-mennyiség 29 mm-t tett, 34 mm-rel kevesebbet a normálisnál. Egészen tiszta nap egy volt, egész borus 6 nap.

— **Szinházi értesités.** J a n u á r hó 5-én, kedden, H u b a y Gusztáv igazgató tartja jutalomjátékát, mely alkalommal Szigligeti Ede eredeti 3 felvonásos magyar operetteje, *Nagy apó*, kerül szinre. A n. é. közönség szives pártfogását kéri a jutalmazandó. — Ez alkalommal tartja a derék veterán szinész 50-éves szini jubileumát.

— **Gyászrovat.** Kaptuk a következő gyászjelentést: Terplán Jenő, ugy neje Janisch Ernesztin valamint gyermekei Jenő, Oszkár és Sándor, Terplán Kornél és neje Wohlmuth Emma ugy gyermekei Friedl, Dora és Else, szomorodott szivvel jelentik felejthetetlen édes anyjuk, illetve nagyanyjuk és napaasszonyuk özv. T e r p l á n Sándorné szül. Horváth Teréznek, f. évi deczember hó 25-én reggeli 5 órakor élte 80. évében rövid szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult hült tetemei f. hó 27-én d. u. 4 órakor fognak a kőszegi sirkertben örök nyugalomra tétetni. Kőszeg, 1891. deczember hó 25-ik napján. Áldás és béke hamvain!

— **Turistaügy.** A vasvármegyei turista-egyesület elnöksége a következő felhivást bocsátja ki: Mélyen tisztelt Tagtársak! A folyó évi november 28-án Rohonczon tartott közgyülés az eddigi tisztviselők és választmány leköszönését elfogadván, minket felkért, hogy a legközelebb tartandó uj közgyülésig az egylet ügyeit ideiglenesen tovább vezessük. Ugy tehát van szerencsénk a mélyen tisztelt tagtársakat az egyesületünk ujjászervezését foganatositandó közgyülésünkre, mely 1892. január 2-án délelőtt 10 órakor Szombathelyen a Szanáriában fog megtartatni, ezennel tisztelettel jelesen meghivni. E közgyülés napirendje: 1. Mult évi számadás és jövő évi költségvetés előterjesztése illetőleg helybenhagyása. 2. Az egylet ujjászervezése. Erre nézve három javaslat közül kell választanunk. Először, hogy maradjunk meg mint a magyar kárpát-egyesület osztálya. (Ezen viszony előnyei és hátrányai ismeretesek; a központ ügyvivő alelnöke anyagi segélyzést helyez kilátásba.) Másodszor, hogy csatlakozzunk mint osztály a Budapesten székelő „magyar turista-egyesülethez." (Ez esetben tagsági dijaink felerészét a központba kellene szolgáltatnunk; de minden tag ingyen kapná a jeles „Turisták lapját", szükség szerint a központból anyagi segély is

---

bergákra, Novaja-Semljára. Ha nem is áll aranyban a vadászat sikere a temerdek fáradsággal, mégis egy pár százezer koronát jövedelmez.***)

Mielőtt vissza tértünk volna hajónkra a szokásos üdvözletet irtuk meg egy levelező lapon távol hazánknak, a világ legeszakibb városából. Igaz hogy három hét mulva érkezik majd csak czelhoz, de szivből jövő üdvözlet soha sem jön későn. Igy gondolkoztunk.

Érdekesnek tartom e helyen megemliteni, hogy valamint Tromsoamtban a megyei levelposta forgalomra külön leveljegyek vannak, középen a rénszarvas rajzával, ugy Finnmarkennek is meg- van a saját megyei leveljegye, jellemzően a Nordkap és az éjféli nap képével.

Ebédünket már a „S i r i u s" fedelzetén költöttük el. A felhordott ételek közt hófajd pecsenyére is sor került, a mit eleinte gyanakvó szemmel néztem, tudván hogy e vad lövése Norvégiában csak aug. 15-től van megengedve. A sült nem igen izlett, száraz, bőrizü vala s nem egészen friss hus benyomását tette reám. A dolog érdekelvén tudakozódtam a felszolgálónál „O p v a r t e r", hogy miként adhattak hófajdot most, a tilalom időben? Ő azután felvilágositott. A mult évben lőtt hófajdokat ugyani 25 ősevei tollastól mindenestől hordókba teszik oly formán, hogy egy réteg madárra egy réteg só kerül; az igy megtöltött hordókat legmentesen elzárják s télen a fogynak teszik ki. Ilyenformán conserválják e jóizü madarat, mely Finnmarkenben oly nagy számban fordul elő, hogy a vadászati évad delszakán sokszor 10,000 db egyszerre kerül a hammerfesti vásárra****) Ugyanigy conserválják a rénszarvas hust is. Az igy megőrzött hus ize persze a friss pecsenyéhez nem fogható, de itt, hol az ételekben szükség van és nem sok válogatás esik bizony jó változatosság a mult évi „R y p e r s t a g e" vagy „R e n d y r s t a g e". Az egyszer felbontott hordó tartalmát azonban mind el kell fogyasztani, mert ha levegő érte a besózott hust, tobbe el nem tartható.

Hajónk a rakodással és üres szénkamráink megtöltésével el nem készülvén, délután is csikorgatta gőzdaruját, mely szomoru zene mellett nézegettük a fedelzetről a „t u n d r a" kihaltságát. Egy két tengeri sirály (Larus marinus) meg egy pár ezüstös sirály (Larus argentatus) repkedte körül a kikötőt, különben madarat nem is láttunk volna. El-elmerengvén a szomoru tájon, melytől a legközelebbi erdő „a v i l á g l e g é s z a k i b b e r d e j e" 6 kilométernyire délre fekszik, hol semmi növényzet nem deriti fel az emberek kedélyét és nem öregbiti gazdagságát, hol csak mohakon vagy a gyeptödeni viskók tetején élődik egy pár kecske és az ón szürke jegestengeren, a behavazott hegycsucsokon, végtelen fensikokon kivül semmi sincsen, önkénytelenül vetődik fel a kérdés: mi az hát a mi az embereket e vad, kihalt világban mégis telepedésre birta, sőt a telepet fel is virágoztatta?

A szikla tömegekben hiába keressük a feleletet, mert azok kincset nem rejtenek, veteményt, erdőt, nem éltetnek, — hisz egy pár burgonya palánta s dió szem nagyságu itt termett burgonya egész csoda dolog; hátra marad a t e n g e r s a mi a tengerben fő: a h a l. Igen, a tenger az a bánya, mely annélkül, hogy sokat aknáznák bőven nyujtja kincsét; ez az a szántóföld, mely nem kiván javitást, szántást, melybe nem kell vetni s mégis aratást ad, önként kinálja a termést, csak ki kell emelni és pénzzé tenni. Valójában tehát a tenger az, mely Hammerfestnek és Finnmarken partvidékén fekvő emberi telepeknek létezést adott, s a tenger egy kis állatkája az, a hal, melyen e nagy föld-darab népének egész élete és kereskedelme alapszik. A hal és megint csak a hal, melynek ivó csapatai tömenytelen számban árasztják el a jegestenger partvidékét, mindene itt az embernek, boldogsága vagy szomorusága gazdagsága vagy szegénysége, költészete és prózája.

5 órakor bődült meg először a gőzbögő; a matrózok lázasan dolgoztak, felhuzták a vasmacskát, a lépcsőt, megerősitettek mindent s mire harmadszor bődült a jel, készen volt minden az indulásra. 6 órakor elkezdtek dolgozni a hajócsavarok, megforditották a nagy hajótestet s nemsokára teljes gőzzel hasitottuk a jegestengert, hogy felhatoljunk még északabbra. Hammerfest mögöttünk maradt, de mig csak kivehető volt a parton állók csoportja, integető kendőik utánnunk küldték bucsujukat, a mire a fedelzetre jött sok uj utazó, hiven visszafelelgetett a hajó farából.

***) Ferd. Krause: Von der Ostsee bis zum Nordkap. 779 lap.
****) Friis: En Sommer i Finnmarken. 25 lap.

van kilátásba helyezve. A rohonczi közgyűlés alkalmával az is hangsulyoztatott, hogy ezen csatlakozás által a fővárosi turisták és nyaralók vidékünkre vonatnának.) Ügyrend tervezete ki van dolgozva. Harmadszor, hogy szervezkedjünk önállóan mint vasvármegyei turista-egyesület. (Ez esetben, pénzünk egészen itt maradna, de nem volna meg a nyaralás ügyének fejlesztése érdekében kivánatos benső összeköttetésünk kifelé). Alapszabály tervezete meg van. — 3. Az egylet székhelyének meghatározása (Szombathely vagy Felsőlövő.) 4. Tisztviselők választása. Megjegyezni bátorkodom, hogy a közgyűlés a jelenlevők számára való tekintet nélkül fog határozni és hogy a határozatok a távol maradt tagokra nézve is érvénynyel fognak birni. Egyesületünknek kettős czélja van: egyrészt az, hogy a vármegye területét tudományosan kutassuk s hogy tagjainak szép hegyi vidékünk élvezete által a természet kebelén üdülést nyerjenek; másrészt meg az, miként turistákat és nyaralókat vonjunk vidékünkre, hogy lakosságunknak uj jövedelmi forrást nyithassunk. Már ebből is látni, hogy egyesületünk megérdemli a vármegye értelmiségének pártfogását; megérdemli azt sokkal nagyobb mérvben! Ugyanaz a körülmény buzditsa igen tisztelt Tagtársainkat is, hogy uj tagok toborzása és nemesczélu vállalatunk előmozditásában ezentúl is buzgón közreműködni méltóztassanak; különösen a küszöbön lévő fontos közgyűlésünkben is minél nagyobb számban résztvenni sziveskedjenek. Kiváló tisztelettel Felsőlövő, 1891. deczember 20-án. Ebenspanger János s. k., ügyvivő alelnök. Tagok névjegyzéke. Alsólövő: Bermüller Johann, Nagy Ferencz. Bécs: Cernicki Adolf, Gutmann S., Poup Karl. Bánya. Rochatt Karl, Rochatta Otto. Borostyánkő: Egán Ede, Egán Julia, Egan Irma, Höfer Károly, Keresztényi Béla, Mager János, Mager József, Manninger György, Polster János. Dr. Schick Adolf. Budapest: Fischer Adolf, Horváth Boldizsár, ifj. Tomássy József. Gleichenberg: Helbeck Ignácz. Helbeck Teréz. Felső-Eőr: Bárdossy Geza, Botfy Béla, Hrabovszky István, Herbst Géza, Kornfein József, Libieczek Béla, Mezey Béla, Mezey Beláné, Schodisch Lajos, Szabó Elek. Strobl József. Felsőkáld: Klämpfl Adolf, Handschuch Frigyes. Felső-Lövő: Bruckner Samu, Ebenspanger János, Eitner János, Fleck János, Forberger Lajos, Graiziger Kornél, Höllig Károly, Kirnbauer Otto, Knobel Mihály, Lemle János, Polster Mátyás, Dr. Stamm Lajos, Stettner Gyula, Gyertyán: Nabicht Ödön. Góborfalva: Fleck János. Gyepüfüzes: Braza Ferencz. Gyimótfalva: Gróf Batthyány Károly, Gróf Batthyány Miksa, Kurz Samu. Határfő: Mahr Lajos. Hadász: Adelmann István, Rupprecht Tasziló. Hamvasd: Kappel Mátyás. Kis-Czell: Pick Henrik. Kőszeg: Ecker Károly, Freyler Lajos, Küttel István, Markovits József, Matics János, Szovják Hugó, Turcsányi Lajos, Dr. Waisbecker Antal, Waisbecker Ede, Kőszegi József és a szépitő-egylet tagjai. Kukmér: Ludwig Emanuel. Léka: Bertalanffy Gyula, Korner J. Popp Ferencz, Sissovits Lajos, Schermann A. Lemberg: Schneider G, Wertsch A. Máriafalva: Hollndonner J., Wossola J. Német-Szent-Mihály: Illés Ferencz, Schweitzer István, Ulreich Pál. Németujvár: Dávid Károly, Dömötör L. Kretinszky R. Petánez: Vogler József. Pinkafő: Guth Tobiás, Lang J., Putsch Sándor, Putsch András, Sigmeister György, Dr. Ulreich F., Ziborszky Gyula, Pornó: Cziczer Ferencz. Alsó-Rámócz: Szabó László. Rába-Szt.-Márton: Diernbeck János. Rohoncz: Bertók Károly, Fleck Károly. Geszner Bertalan, Guttmann D., Nagy I., Szájbely Gyula, Starkler K., Unger G., Winkler Károly, Würzburger H., Sámfalva: Lindenmayer Ferencz. Sárvár: Bayer Róbert, Kreika József, Schmidt Jenő. Simonits J. Szalónak: Gabriel Mihály, Niehold M. Schmidt Ferencz, Seregely Dávid, Dr. Wunsam Ferencz. Szombathely: Általános takarékpénztár, Bárdossy István, Bertalanffy István, Bertány Samu. Czigler K., Ehen Gyula, Földessy János. Gaár Frigyes, Guttmann Izidor, Dr. Gyöngyösi István, Hübner János, Hainzmann J. Hubert Albert, Ivány Lajos, Dr. Károlyi Antal, Laky Kristóf, Laky Zsigmond. Legáth Ferencz, Mayer Ede. Mayer K. Németh F., Dr. Németh Gyula, Reiszig Ede, Radányi Emil, Szabó Ernő, Dr. Somogyi Aladár, Sényi K., Trummer János, Zimmermann Károly. Taskánd: Schery Lőrincz. Tarcsa: Fuchs Henrik, Isoó Gyula, Dr. Rhorer Aladár, Seidelmann József, Seidelmann A. Willámos: Böhm József, Karner Mihály. Vasvár: Horváth J. Vörösvár: Gróf Erdődy Gyula, Gróf Erdődy István, Koller Ernő, Strass Adolf. Woloczysk: Steller J.

— **Uj doktor.** Mint a fővárosból értesülünk, Kováts S. János, megyénk szülötte, lapunk szorgalmas munkatársa, a ki tanulmányait a helybeli algimnáziumban kezdte, a budapesti kir. magy. tudományos egyetemen a doktori szigorlatot fényes eredménynyel tette le, kevéssel azelőtt pedig a tanári vizsgálatott állotta ki sikeresen. Ezen alkalmakra egyik vizsgálati dolgozatául a vasmegyei nyelvjárás répcemelléki részét dolgozta ki; a dolgozat a *Magyar nyelvőr* hasábjain jelent meg. Doktori dolgozatából egy részt már bemutattunk t. olvasóinknak. A fiatal doktort a kultuszminiszter a budapesti gyakorló főgimnázium segéd-tanárává nevezte ki. Gratulálunk!

— **A vasmegyei kör pályázata.** A budapesti Vasmegyei Körben a következő munkákra tüzettek ki pályadijak: 1.) A „Vasmegyei Kör“ dija (1 db 10 frkos arany) valamely társadalmi kérdést fejtegető műve. 2.) Egy monologra. Jutalma egy köri tag szives ajándékából 1 db 5 frkos arany. 3) Egy lehető rövidre fogott lélektani rajzra. Jutalma. Szabolcska Mihály kötete. 4.) Egy novellára. Jutalma: két köri tag szives ajándékából 1 db 10 frkos arany. 5.) A legjobb magyarsággal megirt műre. Elnöki dij: 1 drb. 10 frkos arany. Az utóbbira a beküldött összes pályamunkák, valamint a kör irodalmi estélyein felolvasó dolgozatok is pályázhatnak. A pályázni kivánó köri tagok felhivatnak, hogy pályaműveiket az első kettőre vonatkozólag február 1-ig, a három utóbbira vonatkozólag pedig márczius 1-ig alulirott alelnök czimére (Lipót-utcza 43. II. em. küldjék be. Payer Jenő, az irod. szakoszt. elnöke. Székely Imre titkár.

— **Herczegi kaland.** A *Vasmegyei Lapok* karácsonyi számában a következő mulatságos történetkét beszéli el: Várta a huszár-fiát Sopronból egy jámbor söptei ember. Midőn jó idejekorán ott ácsorgott volna az állomás perronján, öt vagy hat közvitéz érkezett a helybeli ezredből oly czélból, hogy elutazzanak. — A huszárfiát váró atyafi megszólitja nagy örömében az egyiket, mondván:

— „No öcsém, hát ti is szabadságra mentek!

— Az ám bácsikám — szólt a közvitéz.

— Én is most várom a fiamat Sopronból; hanem az már káplár!

— Szép, nagyon szép!

— Hej, örül majd az apád édes öcsém, ha meglát . . .

— Azt hiszem, majd örül. —

— De hát hová is utazol kedves öcsém?

— Lékára.

— Kinek a fia vagy?

— Az Eszterházy herczegé.

— Micsoda? Az Eszterházy herczegé? Uram Jézus segits rajtam! Bocsánatot kérek herczegem! Rimánkodék a jámbor söptei ember kalapját levéve.

— Semmit se tesz édes öregem. — Lássa ha most jönne a maga káplár fia, annak még szalutálnék is. — — Katonáéknál már csak igy van.

— No már az igaz, vigasztalódék a jámbor öreg és elsompolygott a jóizüen mosolygó herczeg közeléből.

— **Egészségügy.** A szombathelyi, kőszegi, sárvári és körmendi főszolgabirák, a kőszegi és szombathelyi polgármestereket utasitották: ügyeljenek fel arra, hogy Szombathely város területétől a fertőző betegségek távol tartassanak.

— **Rablóvilág Sopronmegyében.** Rablógyilkosságokról irnak a sopronmegyei lapok, beszél szerte a nép rablóhistóriákról, melyeknek szinhelye Sopronmegye különböző vidéke. Hogy nem a legjobbak Sopronmegyében a közbiztonsági állapotok, arról mi is tudunk, mert a jó madarak garázdálkodásukkal egész Vasmegye határáig rukkulnak elő.

— **Meghaltak deczember hóban.** Heidenreich Lajos, lakatos gyermeke, 1 éves, r. k. tüdőlob. — Bauer szül. Renner Mária, 70 éves, r. k. májzsugor. — Holdosi Mari, téglás gyermeke, 3 éves, r. k. tüdőlob. — Schatzl Ferencz, földmüves gyermek, $1^1/_4$ éves, r. k. toroklob. — Hauer János, szőlőmüves, 74 éves, r. k. aggkor. — Jagadits Mari, 8 hónapos, r. k. rángógörcs — Kelemen Mária, kőmüves gyermeke, 5 hónapos r. k. tüdőlob. — Terplán szül. Horváth Teréz özv. 80 éves evg. szivszélhüdés. — Embacher szül. Szábeti. 54 éves, r. k. tüdőlob. — Paulin Mária 61 éves. r. k. gümőkór.

Csarnok.

Mese a három királyról.

— Theuret után franciából forditotta **Czike Ferencz.** —

A három király, Gáspár, Menyhért és Boldizsár tömjénnel és mirhával elindulának a kisded Jézus fölkeresésére. Nem ismervén jól a Betlehem felé vezető utat, egy erdőn át Langres nevü faluba jutottak.

Már fáradtak valának a karjaik a Mária fiának szánt ajándék, a sok tömjénnel telt edények sulya alatt majd leszakadtak. Emellett az éhség és a szomjuság is kinozta őket. Kopogtattak tehát a falu legszélső házának kapuján, bebocsáttatást kérve. E ház, vagy jobban mondva kunyhó, az erdő tulsó szélén állott s tulajdonát képezé egy Fleuriot Dénes nevü szegény favágónak, ki szerényen élt itt feleségével és négy kis porontyával. Vályogból volt összetákolva a kis alkotmány, földes, mohás tetővel födve, melyen át az eső vigan átszürödhetett.

A három király a fáradtságtól hajtva zörgetett az ajtón, s midőn a favágó azt felnyitá, kérték őt, hogy adna nekik szállást és egy kis alamózsiát.

— Istenem! szegény emberek, hisz nincs csak egy ágyam és egy rozoga a gyermekeim részére; a mi pedig az ételt illeti, nincs egyebem, mint egy kis főtt krumplim és rozskenyerem. Mindamellett, ha tetszésükre lesz, lépjenek be, szivesen szolgálunk azzal, a mivel tudunk.

Beléptek, s a számukra betálalt krumpliból kiváló étvágygyal falatoztak, azután elfoglalták a felajánlott szegényes ágyat, Gáspár, ki a kényelmet leginkább kedvelé, a köpczös Boldizsár és az óriás Menyhért között helyezkedett el. Másnap reggel, még mielőtt utra keltek volna, Boldizsár, ki a legbölcsebb volt közöttük, imigyen szólott Fleuriothoz:

— Szives vendégszeretetedért köszönet fejében adok neked valamit.

— Mi jó szivvel ajáltuk fel a mink volt önöknek jó emberek, s mitsem várunk jutalmul — válaszolá Fleuriot kezet fogva Boldizsárral.

— Nincsen pénzem — szólt Boldizsár, de adok neked emlékül olyasmit, a mi annál többet ér.

Ezzel belenyult zsebébe, s onnan egy kis furulyát véve elő hamis arczfintoritással nyujtá oda Fleuriotnak, ekkép folytatván szavait: „Ha bármikor valami kivánságod lesz s belefujsz e furulyába, az rögtön teljesülni fog. Vegyed, de vissza ne élj vele, a szegényektől pedig se az alamizsnát, se másoktól a vendégszeretetet soha meg ne tagadd.

*
* *

Midőn a három király az ut hosszában eltünt, Fleuriot ócsárolva forgatá kezében a kis furulyát. Ugy okoskodott magában, hogy ennél már csak okosabbat is adhattak volna ajándékul. Ilyen értelemben szólt feleségéhez is, de mindamellett meg akarta kisérteni, s vajjon nem-e üztek vele tréfát. Igy szólott tehát: „Kivánnék reggelire egy kis jó fehér kenyeret, vadpecsenyét, pástétomot s egy üveg jó borocskát“, s midőn belefujt a furulyába, nagy csodálkozására rögtön, mintha égből szakadt volna, ott termett a finom fehér abroszszal teritett asztal, a kivánt vadpecsenye pástétommal, a fehér kenyér és jó bor.

(Vége következik.)

Szinház.

Szinésseink még egy ideig nálunk maradnak. Családi és egyébb körülményeik késztetik az itt maradásra, aminek annyival is inkább örülünk, mert működési programmjuk most sokkal változatosabb, és amit nyujtanak, közönségünk igényeinek jóval megfelelőbb. Egy pár előadásról alább referálunk.

Pénteken: deczember 25-én, *Toloncz*, Tóth Ede eredeti énekes népszinműve került szinre zónával. Az előadás eléggé összevágó és érdekes volt. Kiemeljük a szereplők közül Váradynét, ki sikerülten alakitotta Angyal Liszkát. Várady József Miklóst személyesitette szép alakitással. A többi szerepben Igmándy (Lőrincz), Erdélyi Cornélia (Réczi), Török (Fridolin) arattak tetszést.

Szombaton: *Czigánybáró* operette járta. A középesszámu közönség érdekkel nézte a jó előadást, melyben Némethné éneke és játéka nagy tetszést aratott. Erdélyi Margit Szaffi szerepét nagy sikerrel vitte keresztül. Németh is derekasan megállotta helyét.

Vasárnap: Ugyancsak *Czigánybáró*, zsúfolt ház előtt.

Hétfőn: szünet.

Kedden: *Nagymama*, Csiki Gergelynek e nagyhatásu vigjátéka került szinre, kevés de válogatott közönség előtt. A darabot dr. Csillagnak Csiki Gergely emlékére irt prologja előzte meg, melyet Váradyné szavalt nagy érzéssel. A darab maga eléggé ismeretes már közönségünk előtt s igy csak a szereplőkről szólunk. Maga az előadás a legnagyobb dicséretet érdemli. A czimszerepet Erdélyi Ottilia játszotta jó sikerrel. Hüen mutatta be a jóságos Szerémi grófnőt, a szerető nagymamát. — A siker oroszlányrészét azonban a jutalmazott aratta, „ki megkapóan mutatta be Mártha szerepét és meginditóan ecsetelte a küzdelmét szerelme és nagymamájához való szeretete közt. A közönség nem is mulasztotta el, tetszését kifejezni Váradynénak zajos tapsaival. Erdélyi Cornélia a katonásan gondolkozó Piroskát mutatta be elég jó alakitással. Erdélyi Margit szépen alakitotta a szerény zárdafőnöknőt, Igmándy Tódorka tanárt egy kissé tulozva játszotta, ugy, hogy majdnemtönkre tette hálás szerepét. Németh Várady a nyugalmazott ezredes, Hubai, a lelkész szintugy Tomanoczyné és Török is jól megálták helyüket. A közönség majdnem minden jelenetnél élénken tapsolt és különösen az egymást csillapitó tábori lelkésznek és ezredesnek sokat nevetett a közönség.

Pénteken: *Rip van Winkle* szép zenéjü operettet adták telt ház előtt. E darabban elsősorban ki kell emelnünk Váradyt (Rip), ki ép ugy korrekt játékával mint szép énekével teljesen kielégitette a közönséget. Erdélyi Margit egy kissé rekedt volt, kedves játéka mindazonáltal tetszést aratott. Németh Derrick szerepében jól alakitott. A többi szereplők is helyt állottak. Meg kell még emlitennünk a karmestert ki szabatos játékával is nagyban hozzájárult az est sikeréhez.

Szombaton: *Az aranyember*, Török Dezső jutalomjátéka.

Felelős szerkesztő: ***Wittinger Antal.***
Kiadó-laptulajdonos: ***Felgl Gyula.***

2081/891.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kőszegi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy **Weiss Sándor** rohonczi lakos végrehajtatónak **Muhr Mária** és érdektársai végrehajtást szenvedő elleni 300 frt. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kőszegi királyi járásbiróság területén lévő Rohoncz határában fekvő a rohonczi 1290 sz. tjkvben felvett A † 1454 hrsz. szántóra 84 frt, 3827 hrsz. rétre 38 frt, 3945 hrsz. rétre 2 frt, 3951 hrsz. szántóra 8 frtban megállapitott kikiáltási árban, a Rohonczi 2818 sz. tjkvben felvett A † 382 hrsz. belsőségre 139 frt 2662/1 hrsz. szántóra 36 frt, 3153 hrsz. szántóra 28 frt, a 3156 hrsz. szántóra 23 frt 4675 hrsz. szőllőre 156 frt 2692 hrsz rétre 82 frt ezennel megállapitott kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1892. évi február hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Rohoncz község házánál

megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. törvényczikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyiminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a birósághoz előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kőszegen, 1891-ik évi november hó 22-ik napján.

A kőszegi királyi járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Terplán,
kir. aljbiró.

Vasuti menetrend.

Klm.	Állomások		sz. vegyes vonat		
			II. III. oszt. kocsikkal		
	Középeuropai idő.		reggel	d. u.	este.
—	**Köszeg**	ind.	5⁰⁵	11⁵⁵	5⁵⁰
6	Lukácsháza	(m. h.)	5¹⁸	12⁰⁸	6⁰⁴
12	Német-Genes	(m. h.)	5³⁶	12²⁴	6²¹
18	**Szombathely**	érk.	5⁵¹	12³⁹	6³⁶
—	**Szombathely**	ind.	6⁴⁵	3¹⁵	7⁰⁵
7	Német-Genes	(m. h.)	7⁰¹	3³¹	7²
13	Lukácsháza	(m. h.)	7¹⁸	3⁴⁸	7³⁸
18	**Köszeg**	érk.	7³¹	4⁰¹	7⁵¹

Csak kedd-, pénteken közlekedik egy negyedik vonat Köszegről 8 ó. 10 percz- Szombathelyről 11 ó. — perczkor.

Nyilt-tér.

Báli selyemszöveteket méterenkint 55 krtol 9 frt 85 krig (mintegy 300 különböző árnyalat és szinben szállit, megrendelt egyes öltönyökre, vagy végekben is postabér- és vámmentesen **Henneberg G.** (cs. kir. udvari szállitó) **selyemgyára Zürichben.** Minták postafordultával küldetnek. Levelekre Svájczba 10 kros bélyeg ragasztandó.

Önkéntes árverés.

Üzlet-felhagyás miatt **hétfőn, 1892 január 11-én** és rákövetkező napjaiban a köszegi **„Korona“** vendéglőben önkéntes árverés tartatik.

Horgony-Pain-Expeller.

Ezen rég jónak bizonyult **bedörzsölést csúsz, köszvény, tagszaggatás** stb. ellen legjobban ajánlhatjuk a t. cz. közönség figyelmébe. Egy üveg ára 40 és 70 kr. és a legtöbb gyógyszertárban kapható.

Csak Horgonnyal valódi!

Körrejtély. Érdekes, nélkülözhetlen játék a hosszutéli estékre. A körrejtély csak akkor valódi, ha a gyári jelvénnyel, a Horgonnyal el van látva.

Ezer meg ezer szülő dicsérőleg elismerte a hites

Horgony-Kőépitőszekrények

nagy nevelési értékét; jobb játék nem létezik gyermekek és felnőttek számára! Részletesebbet ezekről valamint a „Körrejtélyről“ képes árjegyzékünkben találni, melyet minden szülőnek meg kellene rendelni, hogy kellő időben gyermekeik számára igazán alkalmas karácsonyi ajándékot kiválaszthatnak és megrendelhetnek. Az árjegyzékek ingyen és bérmentesen küldetnek szét. — Minden kőépitőszekrény a „Horgony“ jelvény nélkül közönséges és kiegészitésre nem alkalmas utánzások, ennélfogva mindig

Richter-féle Horgony Kőépitőszekrény

kérendő és csak ilyen fogadandó el. — Minden finom játékszerkereskedésben 35 krtól 5 frtig és feljebb kaphatók.

Richter F. Ad. és társa. első osztr. magy. csász. és kir. szabad. kőépitőszekrénygyár.
Bécs, I. Nibelungengasse 4. Olten, Rotterdam, London, E. C., New-York 310 Broadway.

Bor-kivonat,

kitünő szer ártalmatlan bor előállitásához — a valódi bortól meg nem különböztethető — ajánlom a fennti kipróbált különlegességet.

2 kgr. ára (100 liter bort ád) 5 frt 50 kr. Recept mellékelve — ingyen. Jó eredményért vagy a gyártmány ártalmatlanságáért felelőség.

Szesz-megtakaritást

az égett boroknál az én felülmulhatatlan erős essenciám által elérhető; ez az italoknak egy kellemes csipős izt kölcsönöz, és csakis nálam kapható.
Egy klgr. ára 3 frt 50 kr. (600—1000 litert ád) használati utasitás mellékelve

☛ A fennti különlegességeken kivül ajánlok különféle **„essenciát“ rum, cognac, finom liquer** stb. gyárak számára, felülmulhatatlan minőségben. Receptek ingyen mellékelve. **Árjegyzék bérmentve.**

Pollák Károly Fülöp.
essenc-különlegességek gyára, Praga.
Solid képviselők kerestetnek.

Gyors és biztos segitség gyomorbajok s azok következményei ellen.

Az egészség fentartására, az életnedvek s ennek folytán a vérnek tisztitására és tiszta állapotban való fentartására a jó emésztés előségitésére a legjobb s leghathatósabb szer már is mindenütt ismeretes és kedvelt

életbalzsam Dr. ROSA-tól.

Ezen életbalzsam a legjobb s leggyógyhatásosb gyógyfüvekből a leggondosabbban van készitve s különösen minden emésztési bajok, gyomorgörcs, étvágyhiány, savanyus felböfögés, vértólulás, aranyeres bajok stb. stb. ellen teljesen hathatósnak bizonyul. Ily kitünő hatásai következtében ezen életbalzsam egy bebizonyult, megbizható háziszerevé lett a népnek. **Ára egy nagy üveggel 1 frt. kis üveggel 50 kr. Ellismerő iratok ezrei bárkinek betekintés végett rendelkezésre állnak.**

Óvás! Hamisitások elkerülése végett, mindenkit figyelmeztetek, hogy az egyedül általam az eredeti utasitás szerint készitett **„Dr. ROSA-féle életbalzsam“** minden üvecskéje kék burokba van csomagolva, melynek hosszoldalain **„Dr. ROSA életbalzsama a „fekete sashoz“ czimzett gyógyszertárból, FRAGNER B. Prag 205—III.“** német, cseh, magyar és francia nyelven olvasható, széles felein pedig az ide nyomott védjegy látható.

Dr. ROSA életbalzsama valódian kapható csak a készitő

FRAGNER B.

főraktárában, gyógyszertár a „fekete sashoz“ Pragában 205—III., és BUDAPESTEN Török József úr gyógyszerésznél, király-utcza 12. sz. **Budai Emil** úr városi gyógyszertárában a Városház-téren.

Az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb gyógyszertárában van raktár ezen életbalzsamból.

Ugyanott kapható.

prágai általános házi-kenőcs

több ezer hálanyilatkozattal elismert **biztos gyógyszer** mindenfele gyuladások, sebek és genyedések ellen. Ezen kenőcs biztos eredménynyel használható a női emlő gyuladásánál, a tej tespedésénél s az emlő megkeményedésénél szüléskor, kelevénynél, vérdaganatoknál, genyes fakadékoknál, pokolvarnál, körömgyöknél, az ugynevezett körömféregnél, elkeményedéseknél, felpuffadásoknál, mirigydaganatoknál, zsirdaganatoknál, érzéketlen tagoknál stb. Minden gyuladást, daganatot, elkeményedést, felpuffadást a legrövidebb idő alatt eltávolit; s ahol már genyedés mutatkozik, ott a daganatot legrövidebb idő alatt fájdalom nélkül felszivja, kiéreti és kigyógyitja.

☛ **Kapható 25 és 35 krajczáros szelenczékben** ☚

Óvás! Miután a prágai általános házikenőczöt sokszor utánozzák, mindenkit figyelmeztetek, hogy ez eredeti utasitás szerint csak nálam lesz készitve, s csak akkor valódi, ha a sárga éresszelencze, melyben töltetik, vörös használati utasitásokon (melyek 9 nyelven nyomvák) és kék kartonba, melyen az ide nyomott védjegy látható — bukolva van.

HALLASI BALZSAM a legbebizonyultabb számtalan próbatét által legbiztosabbnak elismert szer a nehézhallás kigyógyitására s az egészen elvesztett hallási tehetség visszanyerésére. **Egy üveg ára 1 frt.**

Képes Családi Lapok

Szépirodalmi és ismeretterjesztő képes heti lap.

Szerkeszti: **Dr. Tolnai Lajos.** Főmunkatárs: **Dr. Váradi Antal.** Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos: **Dr. Murányi Armin.**

Előfizetési ára:

a **„Hölgyek Lapja“** czimü divat melléklet s a **Regénymelléklettel** együtt:

Egész évre 6 frt. Félévre 3 frt. Negyedévre 1 frt 50 kr.

A „KÉPES CSALÁDI LAPOK“ czimü hetilap uj negyedbe lép. A magyar szépirodalomnak e hatalmas tényezőjét a magyar müvelt családoknak e szellemi kincsét a következő irók és irónők támogatják: *Jókay Mór, Lauka Gusztáv, Rudnánszky Gyula, Dalmady Győző, Mikszáth Kálmán, Komócsy József. Temérdek (Jeszenszky Danó), dr. Prém József, dr. Sziklay János, Inczédy László, Palágyi Lajos, Erődy Dániel, Dengi János, Tölgyesi Mihály, Vértessy Gyula, Méry Károly, dr. Murányi Ernő, Petri Mór, dr. Rolitzky Jenő, Csorba Palotay Ákos stb.; Beniczky-Bajza Lenke, Büthner Lina, Nagyváradi Mira, Kuliffay-Benitzky Irma, Harmath Lujza, Hevessiné-Sisor Margit, V. Gaál Karolina, Karlovszky Ida, Hericzay-Karossa Irma, Erzsike stb. stb.*

A **„Képes Családi Lapok“** az összes szépirodalmi képes heti lapok között a legélénkebb, legváltozatosabb. Tartalma az irodalom minden válfaját felöleli, képei a jelen eseményeit s a leghiresebb festők müveit mutatják be.

„Hölgyek Lapja“ czimü havonkint kétszer megjelenő divatmelléklete a legujabb divatképeket hozza s e mellett a magyar háziasszonynak valóságos szellemi titkára, a mennyiben a nevelés, az egészség, a gazdaság, kertészet, a háztartás s a konyha terén nincs olyan kérdés, a melyet ne tárgyalna s nincs olyan titok, a melybe hölgyeinket be ne avatná!

Regénymelléklete külön beköthető négy kötet érdekes regénynyel ajándékozza meg évenkint az előfizetőit.

Zöld boritéka is tele van mulattató közleményekkel, humoros apróságokkal, sakk-, kép-, szám-, koczka- és pontalányokkal és szórejtvényekkel, melyeknek megfejtői értékes jutalmakat kapnak.

Mutatványszámokat ingyenés bérmentve küld a kiadóhivatal mindazoknak, a kik ez iránt, — legczélszerübben levelezőlapon — hozzáfordulnak.

A ki az egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 40 krajczár csomagolási és postaszállitási dijjal együtt egyszerre beküldi, annak 4 regényt; a ki 3 frt előfizetési összeget 30 kr. csomagolási és postaszállitási dijjal együtt egyszerre beküld, annak két regényt; és a ki csak 1 frt 50 krnyi negyedevi előfizetési dijat 20 kr. csomagolási és postaszállitási dijjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld ajánlva jutalmul.

A ki 3 uj előfizetőt gyüjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismerésül **egy diszes emlékkönyvet** küld a kiadóhivatal.

Megrendelhető postautalványon **minden postahivatalnál** és **minden könyvkereskedésben.**

Előfizetéseket (a hónak bármely napjától) elfogad a **„Képes Családi Lapok“** kiadóhivatala **Budapest, Nagykorona-utcza 20 szám.**

Teljes számu példányokkal még mindig szolgálhatunk.

Kwizda Ferencz János,

cs. és kir. osztrák és román kir. udvari szállitó.
Első és legrégibb gyártelep Korneuburgban Bécs mellett állatgyógyászati készitményekre.
Kitüntetve 13 éremmel, 7 diszoklevéllel és elismeréssel.
Alapittatott 1853-ban.

Kwizda veres Blistere
1 tégely 2 frt.

Kwizda Epetinkturája
1 palaczk 1 frt 50 kr.

Kwizda Patakenöcse
1 doboz 1 frt 25 kr.

Kwizda szélgörcspilulai lovak és szarvasmarhák sz. 1 pléhd. á 15 db 1.60 kr. 1 karton á 5 drb. 60 kr.

Kwizda szárnyasállat-gyógypora
Takarmánykeverék és preservativ-szer 1 dob. 50 kr.

Kwizda Vérhas elleni szere juhok számára. 1 dob. 70 kr.

Kwizda Fertőtlenitő pora.
1 csomag 15 kr. ládácskákban 1.40, 2.40 kr.

Kwizda Pata-pora
1 csomag 70 kr.

Kwizda Alveolar-fogcseppjei
1 üveg 50 kr.

Kwizda Alveolar-fogpasztája
1 porczellándoboz 70 kr.

Kwizda Alveolar-szájvize
1 üvegcse 40 kr.

Kwizda Utilapu-nedve
1 üvegcse 35 kr.

Kwizda
kizárólag szab.
Restitutionsfluidja
mosóviz lovak számára.
30 év óta a legkitünőbb sikerrel van több udvari istállóban, polgári és katonai nagyobb istállókban használatban, nagyobb megerőltetések előtti és utáni erősitésre, ficzamoknál, inrándulásnál, inmerevségnél stb.; kiváló erőkifejtésre képesiti a lovat a versenyre való begyakorlásoknál.
Egy palaczk ára 1 frt 40 kr.

Kwizda
Korneuburgi marha-táppora
lovak, szarvasmarhák és juhok számára.
Közel 40 év óta a legkitünőbb sikerrel használják a legtöbb istállóban étvágytalanság, rossz emésztés ellen, a teheneknél a tej javitására s a teljes fokozására; lényegesen támogatja az állat ellenállási erejét járványos befolyások ellen.
Ára 1/1 doboznak 70 kr., 1/2 dobozé 35 kr.

Kwizda sertéspora
a hizlalás és az egészségben-tartás előmozditására.
Kis doboz 63 kr., nagy doboz 1 frt 26 kr.

Kwizda erősitő takarmánya
lovak szarvasmarhák számára.
1 dob. 5 adaggal 30 kr., kis láda 50 adaggal 3 frt, láda 100 adaggal 6 frt

Kwizda köszvény-nedve
fájdalomcsillapitó- házi szer.
Egy palaczk ára 1 frt o. é.

Tessék figyelni a védjegyre s határozottan Kwizda-féle készitményeket kérni.
Hamisitatlan minőségben a gyógyszertárakban, nagyban a gyógyszerkereskedésekben kaphatók.
Naponta postai szétküldés a főraktárból:
a korneuburg ker. gyógyszertárból Bécs mellett.

Kwizda pataragasza
1 rúd 80 kr.

Kwizda Kresolinbalzsama
patakonzerváló szer
1 dob. 1/2 kilo 1.10 kr.

Kwizda pók-kenöcse
1 tégely 1 frt.

Kwizda Phisicja, hashajtó labdacsa lovaknak
1 bádogd. 18 db. 2 frt.

Kwizda giliszdalabdacsa lovaknak
1 bádogdoboz 15 drbbal 1.60. 1 tok 5 db. 60 kr.

Kwizda mosdószappanja háziállatoknak
1.60 kr., 80 kr., 40 kr.

Kwizda patkányhalála, patkány-, egérirtó-szer
1 rudacs 50 kr.

Kwizda nyereg szappana
1 doboz 1 frt.

Kwizda hajszesze
1 üvegcse 50 kr.

Kwizda tyukszem tapasza
1 doboz 35, 70 kr.

Kwizda tyukszem és szemölcs tinkturaja
1 üvegcse 35 kr.

Kwizda hagymahajkenöcse
1 tégely 80 kr.

Nyomatott Feigl Gyula könyvnyomdájában Köszegen.